



AMBASSADE DE FRANCE EN URUGUAY



V CONGRÈS DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS DE L'URUGUAY

Universidad de la República

Montevideo

7 au 9 décembre 2015

TROISIÈME CIRCULAIRE

Partenaires: Association Nationale des Professeurs de Français de l'Uruguay (ANAPFU), Agence Universitaire de la Francophonie, Réseau CLEFS-AMSUD, Institut Français, Fédération Internationale de Professeurs de Français, Délégation de coopération régionale française Cône Sud, Ambassade de France en Uruguay, Alliance Française de Montevideo et Mairie de Montevideo, membre de l'Association Internationale des Maires francophones.

CONFÉRENCES PLÉNIÈRES

LE RÔLE DU FRANÇAIS ET DU PLURILINGUISME DANS LA RECHERCHE ET DANS LA PRODUCTION DES CONNAISSANCES

RAINER ENRIQUE HAMEL

Universidad Autónoma de México

Professeur de Linguistique. Docteur en Philologie Romane (Université de Frankfurt, RFA). Professeur-Chercheur Titulaire Niveau C du Département d'Anthropologie, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, México, D.F. depuis 1983. Membre du Système National des Chercheurs (SNI) Niveau II. Directeur du Programme "Comunidad Indígena y Educación Intercultural Bilingüe" (CIEIB). Coordinateur du Projet "Políticas del lenguaje en América Latina" de l'Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Membre de l'Academia Mexicana de Ciencias, A.C., México, D.F. Membre de l'Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada. Membre de l'Institut International de Droit Linguistique Comparé, Montreal, Canada. Membre de l'International Reading Association, USA. Membre de l'American Anthropological Association, USA.

Domaines de recherches: langage et éducation; bilinguisme; conflit linguistique; déplacement et préservation des langues; éducation interculturelle bilingue; acquisition et enseignement des langues secondes; plurilinguisme et pluriculturalisme; politiques et planification du langage et globalisation; politiques du langage dans les sciences et l'éducation supérieure; emploi des langues; analyse du discours; interaction verbale et rapports de pouvoir dans les institutions.

1





AMBASSADE DE FRANCE
EN URUGUAY



Cooperación
Regional Francesa
PARA AMÉRICA DEL SUR

INITIATION A LA RECHERCHE DANS LA FORMATION INITIALE ET PERMANENTE DES ENSEIGNANTS DE LANGUES VIVANTES: POURQUOI? COMMENT?

FRANCIS CARTON

Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)-Université de Lorraine

Agrégé de grammaire. Docteur en sciences du langage. Maître de conférences en sciences du langage. Directeur de l'UFR (Unité de Formation et de Recherche) Sciences du Langage de l'Université Nancy 2. Responsable du CRAPEL (Centre de Recherches et d'Applications Pédagogiques en Langues), équipe "Didactique des langues et sociolinguistique (CRAPEL) du laboratoire de recherche rattaché à l'ATILF/CNRS. Il forme de futurs enseignants de FLE dans le Master Apprentissage Acquisition des Langues. Il a assuré de nombreuses missions à l'étranger dans le domaine du Français sur Objectifs Spécifiques, notamment pour des professionnels du tourisme en Amérique latine et, en Afrique du Nord, en Français pour Objectifs Universitaires.

Domaines de recherches: didactique des langues; méthodologie de l'enseignement/ apprentissage du Français Langue Etrangère; dimensions interculturelles de l'apprentissage des langues; autonomie et apprentissage autodirigé; langage, travail et formation; cultures éducatives et langues en milieu institutionnel.

ATELIERS

FRANCIS CARTON

CNRS-Université de Lorraine, France

L'interculturel en classe

Auteur d'une soixantaine d'articles dans des revues scientifiques en didactique des langues et de plusieurs ouvrages et de méthodes dont *Vacances à Cuba* (méthode de français pour les professionnels du tourisme à Cuba); *Vacances en Amérique Centrale* (méthode de français pour les professionnels du tourisme en Amérique Centrale); *Ecoute Ecoute: Objectif comprendre*; *Vers une compétence plurilingue*; *Oral: variabilité et apprentissage*.



Intendencia
de Montevideo



AMBASSADE DE FRANCE
EN URUGUAY



Cooperación
Regional Francesa
PARA AMÉRICA DEL SUR

ÉLIANE LOUSADA

Universidade de São Paulo, Brésil

Perspective actionnelle et approche par les genres: convergences et rapprochements

Enseignant-chercheur à l'Universidade de São Paulo. Docteur en Linguistique Appliquée et Etudes du Langage. Secrétaire scientifique du Réseau sud-américain d'enseignants-chercheurs en langue française et cultures francophone (Clefs-Amsud) de l'Agence Universitaire de la Francophonie.

Domaines de recherche: enseignement-apprentissage des langues étrangères et secondes; genres textuels et enseignement-apprentissage des langues; formation des professeurs; analyse des textes/discours produits en situation de travail enseignant.

OLIVIER DEZUTTER

Université de Sherbrooke, Canada

Didactique de l'écriture à l'heure du numérique

Professeur titulaire au Département de pédagogie de la Faculté d'Éducation de l'Université de Sherbrooke, Canada. Docteur en Philosophie et Lettres, spécialité didactique du français. Spécialiste de la didactique du français langue première, seconde et étrangère ainsi que de la formation des enseignants de langue. Il codirige le *Collectif de recherche sur la continuité des apprentissages en lecture et en écriture* et a publié à ce jour plusieurs ouvrages collectifs, une soixantaine d'articles scientifiques et des manuels scolaires.

Domaines de recherche: didactique du français langue première au secondaire et à la jonction du primaire et du secondaire; didactique du français langue seconde ou étrangère; évaluation des compétences en français langue, première, seconde et étrangère; formation des enseignants; enseignement du français en milieux minoritaires.



Intendencia
de Montevideo

COMITE SCIENTIFIQUE

- Sabrina Bevilacqua (Universidad de Buenos Aires)
- Claudia Gaiotti (Universidad de Buenos Aires)
- Eliane Lousada (Universidade de São Paulo)
- Laura Masello (Universidad de la República)
- Claudia Pérez (Universidad de la República)
- Vicente Torres (Universidad de los Andes)

COMITE D'ORGANISATION

Présidente: Laura Masello (Universidad de la República)

- Javier Geymonat (Universidad de la República)
- Dolores Arrospide (Anapfu)
- Soledad Lessa (Anapfu)
- Ma. Isabel Rodríguez (Anapfu)

Calendrier

30 août 2015	Date limite pour la réception des résumés des interventions par le Comité organisateur
20 septembre 2015	Date limite pour l'envoi des évaluations par le Comité scientifique au Comité organisateur
A partir du 5 octobre 2015	Envoi des résultats de la sélection aux intéressés

Frais d'inscription

Catégorie	Avant le 30 juin	Avant le 30 septembre	Du 1 ^{er} octobre au 7 décembre
Enseignants intervenants	US\$ 50	US\$ 65	US\$ 90
Enseignants assistants	US\$ 40	US\$ 55	US\$ 80
Membres ANAPFU	US\$ 30	US\$ 40	US\$ 50
Etudiants	--	--	--

Procédure d'inscription

Les participants pourront s'inscrire à travers le formulaire suivant:

<https://docs.google.com/forms/d/1hIGYp2zg54eJI-zDIHfpH1PCxSXPROrnNSntuK3rw4M/edit#>

Le paiement pourra être fait selon deux modalités:

- 1) Au siège de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Depto. de Contaduría). Lundi au vendredi de 9.30 a 12.30h.
- 2) Dépôt sur compte bancaire de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Le montant déposé devra correspondre à la valeur exacte de l'inscription, les frais occasionnés par virement bancaire devant être à la charge des participants.

BANQUE: BROU

N° COMPTE EN DOLLARS: 179/21254 - Fondos de Terceros - Facultad de Humanidades y Cs. de la Educación

AGENCE: 19 de Junio (179)

COD. SWIFT: BROUYYMM

ADRESSE: 18 DE JULIO 1670

VILLE: MONTEVIDEO

PAYS: URUGUAY

CODE POSTAL: 11200



AMBASSADE DE FRANCE
EN URUGUAY



Tous les assistants et les intervenants devront faire leur pré-inscription en ligne. Cependant, pour la validation de l'inscription il faudra envoyer le récépissé scanné aux 3 adresses suivantes: vcongresfle@gmail.com; abarone@fhuce.edu.uy; pfernandez@fhuce.edu.uy.

Dans le cas de communications à plusieurs auteurs, chaque auteur devra faire son inscription. Les étudiants devront accompagner leur inscription d'une attestation scannée délivrée par l'Institution où ils sont inscrits.

Des informations sur les possibilités d'hébergement à Montevideo et sur la mise à jour du programme seront publiées sur le site <https://www.facebook.com/vcongresfleuuguay>

Suggestions pour votre hébergement

FOUR POINTS BY SHERATON

Ejido 1275 esquina San José

Tel. +598 2 9017000

reservaciones.montevideo@fourpoints.com

<http://www.fourpointsmontevideo.com/>

CRYSTAL PALACE HOTEL

18 de Julio 1210 esquina Zelmar Michelini

Tel. +598 2 900 4645

reservas@crystalpalacehotel.com.uy

<http://www.crystalpalacehotel.com.uy/>

HOTEL EMBAJADOR

San José 1212 esquina Zelmar Michelini

Tel. +598 2 902 00 12

info@hotelembajador.com

<http://www.hotelembajador.com/>

BALMORAL PLAZA HOTEL

Plaza Cagancha 1126

Tel. +598 2 902 2393

<http://www.balmoral.com.uy/>

HOTEL LAFAYETTE

Soriano 1170 esquina Zelmar Michelini

Tel. +598 2 902 4646

info@lafayette.com.uy

<http://www.lafayette.com.uy/>



AMBASSADE DE FRANCE
EN URUGUAY



Cooperación
Regional Francesa
PARA AMÉRICA DEL SUR

GRAN HOTEL AMERICA

Río Negro 1330 esquina 18 de Julio

Tel. +598 2 902 0392

info@hotelamerica.com.uy

<http://www.hotelamerica.com.uy/>

HOTEL KLEE

San José 1303 esquina Yaguarón

Tel. +598 2 902 0606

hotel@klee.com.uy

<http://www.klee.com.uy/>

ALVEAR HOTEL

Yí 1372 esquina 18 de Julio

Tel. +598 2 902 02 44

repcion@hotelalvearmontevideo.com

<http://www.hotelalvearmontevideo.com/>

HOTEL CALIFORNIA

San José 1237 esquina Carlos Quijano

Tel. +598 2902 0408

info@hotelcalifornia.com.uy

www.hotelcalifornia.com.uy

HOTEL EUROPA

Colonia 1341 esquina Yaguarón

Tel. +59829020045

reservas@hoteleuropa.com.uy

<http://www.hoteleuropa.com.uy/>



Intendencia
de Montevideo